

Notice Informing Individuals About Nondiscrimination and Accessibility Requirements

Avera Heart Hospital complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Avera Heart Hospital does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Avera Heart Hospital:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
 - Qualified sign language interpreters; and
 - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats).
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
 - Qualified interpreters; and
 - Information written in other languages

If you need these services, contact the Section 1557 Coordinator.

If you believe that Avera Heart Hospital has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

Section 1557 Coordinator
4500 W. 69th Street
Sioux Falls, SD 57108
605-977-7318
605-977-7316

<https://www.avera.org/locations/heart-hospital/contact-us/>

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, the Section 1557 Coordinator is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue SW
Room 509F
HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019
800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.



INTERPRETERS AVAILABLE

You have access to interpretation services 24/7 at no personal cost to you.

This chart includes languages commonly spoken in our community; additional languages are available.

English: Do you speak [language]? We will provide an interpreter at no personal cost to you.

SPANISH:

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística.

GERMAN:

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung.

CHINESE:

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電

KAREN:

ဟ်သ့ဟ်သး- နမ့ၢ်ကတိၤ ကညီ ကျိၣ်အသိၣ်, နမၤန့ၢ် ကျိၣ်အတၢ်မၤစၢၤလၢ တလၢဟ်သ့ဟ်သးနီၣ်တံၢ်သ့န့ၣ်လီၤ. ကိၣ်

VIETNAMESE:

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn.

NEPALI:

ध्यान दिनुहोस्: तपाईंले नेपाली बोल्नुहुन्छ भने तपाईंको निम्ति भाषा सहायता सेवाहरू निःशुल्क रूपमा उपलब्ध छ । फोन गर्नुहोस्

SERBO-CROATIAN:

OBAVJEŠTENJE: Ako govorite srpsko-hrvatski, usluge jezičke pomoći dostupne su vam besplatno.

AMHARIC:

ማስታወሻ: የሚናገሩት ቋንቋ አማርኛ ከሆነ የትርጉም እርዳታ ድርጅቶቻችን በነጻ ሊያግዝዎት ተዘጋጅተዋል። ወደ ሚከተለው ቁጥር ይደውሉ

SUDANIC:

PIID KENE: Na ye jam në Thuonjan, ke kuony yenë koc waar thook atö kuka lëu yök abac ke cin wënh cuatë piny.

TAGALOG:

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad.

KOREAN:

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다.

RUSSIAN:

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода.

CUSHITE:

XIYYEEFFANNAA: Afaan dubbattu Oroomiffa, tajaajjila gargaarsa afaanii, kanfaltiidhaan ala, ni argama.

UKRANIAN:

УВАГА! Якщо ви розмовляєте українською мовою, ви можете звернутися до безкоштовної служби мовної підтримки.

FRENCH:

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement.